

# Definition der Zuschläge und Preise für Verkehr mit Ursprung international

<b>Version</b>	1-21
<b>Ausgabedatum</b>	15.12.2017
<b>Ersetzt Version</b>	1-20
<b>Gültig ab</b>	01.01.2018
<b>Vertrag</b>	Vertrag betreffend Verbindung von Fernmeldeanlagen und –diensten Vertrag betreffend Verbindung von VoIP Fernmeldeanlagen und -diensten

**Inhaltsverzeichnis**

1	Einleitung.....	3
2	Rahmenbedingungen und Erklärungen .....	3
3	Zuschläge und Preise.....	3
3.1	Swisscom Transit Terminierung zu Salt Mobile (Ursprung international).....	3
3.2	Swisscom Transit Terminierung zu Swisscom Mobile (Ursprung international).....	4
3.3	Swisscom Transit Terminierung zu Sunrise Mobile (Ursprung international).....	6
3.4	Swisscom Transit Terminierung zu upc cablecom Mobile (Ursprung international).....	7
3.5	Swisscom Transit Terminierung zu BeeOne Mobile (Ursprung international) .....	7
4	Anpassungen und Fristen (gilt nur in Zusammenhang mit dem Vertrag betreffend Verbindung von TDM Fernmeldeanlagen und –diensten (TDM Interkonnektion) .....	8

## 1 Einleitung

1. Dieses Dokument enthält in Ergänzung zum Handbuch Preise die einzelnen Zuschläge und Preise in CHF zu Swisscom Transit Terminierung zu Schweizer Mobile Netzen (Ursprung international).

## 2 Rahmenbedingungen und Erklärungen

1. Die Preise kommen zur Anwendung für Verkehr mit internationalem Ursprung, welcher aus den entsprechenden Nummernbereichen gemäss nachfolgender Übersicht stammt.
2. Verkehr ohne A-Nummer oder gefälschter A-Nummer wird mit dem höchsten Preis abgerechnet.
3. CLI (Calling Line Identification) bedeutet Rufnummernanzeige.

## 3 Zuschläge und Preise

### 3.1 Swisscom Transit Terminierung zu Salt Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Salt Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
Rest of the world				0.0390		0.0390
Algeria	Mob	all	2131; 2136-2137; 2139; 21365-21367; 21369; 21377-21379; 213961; 2135	0.0390	0.2610	0.3000
Bosnia	Fix/Mob	all	387	0.0390	0.3110	0.3500
Bulgaria	Fix	all	359	0.0390	0.1345	0.1735
Bulgaria	Mob	all	359179; 359989; 35943088; 35988; 35989; 35943089; 38987	0.0390	0.2610	0.3000
Croatia	Fix/Mob	all	385	0.0390	0.2610	0.3000
Czech Republic	Mob	all	42060; 4207; 42096	0.0390	0.2610	0.3000
Czech Republic	Mob	Vodafone	420770;420771;420772;420773;420774;420775;420776;420777;420778;420779;420967	0.0390	0.0000	0.0390
Czech Republic	Fix	all	420	0.0390	0.0445	0.0835
Estonia	Fix/Mob	all	372	0.0390	0.2610	0.3000
France	Mob	Orange	336001; 3360041; 3360051; 336008; 336020; 336021; 33607; 33608; 33630; 33631; 33632; 33633; 33637; 336381-336389; 336401-336409; 33642; 33643; 336441; 336442; 336443; 33645; 33647; 33648; 336490-336494; 3364951-3364959; 336496-336498; 3364992; 3364993; 33654; 3367; 3368; 3375061-3375069; 337700-337702; 337840-337845; 33785-33789; 336365-336369; 3364160; 3364161; 336417	0.0390	0.0000	0.0390
France	Mob	Bouygues	336003; 3360042; 336009; 33650; 336530-336534; 33658-33659; 3366; 33698-33699; 337518-337519; 337521-337525; 337527-337529; 337540-337542; 337544-337545; 337550-337554; 337557-337559; 33760-33765; 337807-337808; 336444-336446; 3364950	0.0390	0.0000	0.0390
France	Mob	Iliad	336000; 336006; 33651; 33652; 336535; 336536; 336537; 336538; 336539; 33695; 33766; 33767; 33768; 33769; 33781; 33782; 33783	0.0390	0.0000	0.0390
France	Mob	rest	336; 337	0.0390	0.0440	0.0830
Greece	Fix	all	30	0.0390	0.1945	0.2335
Greece	Mob	all	3069	0.0390	0.2610	0.3000
Hungary	Mob	all	3620; 3631; 3670	0.0390	0.0645	0.1035

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Salt Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
			39320; 39323; 39324; 39327-39329; 39355; 39380;			
Italy	Mob	WIND	39388; 39389	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Italy	Mob	H3G	39391-39393; 39373	0.0390	0.0000	<b>0.0390</b>
Italy	Mob	rest	393; 3974	0.0390	0.0540	<b>0.0930</b>
Latvia	Fix	all	371	0.0390	0.1945	<b>0.2335</b>
Latvia	Mob	all	3712	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
			37063; 370640-370644; 370649; 37065; 370660-370661; 370666-370667; 370669; 370681; 370685; 370689- 370690; 3706910; 3706913-3706919; 37069742-			
Lithuania	Mob	Bité	37069743; 370699	0.0390	0.0345	<b>0.0735</b>
Lithuania	Mob	Rest	370	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
Macedonia	Fix/Mob	all	389	0.0390	0.2910	<b>0.3300</b>
Montenegro	Fix/Mob	all	382	0.0390	0.2910	<b>0.3300</b>
Morocco	Mob	all	2126	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
Poland	Fix/Mob	all	48	0.0390	0.1345	<b>0.1735</b>
Portugal	Fix/Mob	all	351	0.0390	0.0945	<b>0.1335</b>
Serbia	Fix/Mob	all	381	0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>
Slovenia	Fix	all	386	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
			38643; 38649; 38631; 38641; 38651; 38630; 38640;			
Slovenia	Mob	all	38668; 386833; 38664; 3869814; 38670	0.0390	0.2610	<b>0.3000</b>
Tunisia	Fix/Mob	all	216	0.0390	0.5610	<b>0.6000</b>
No CLI or corrupted CLI				0.0390	0.3110	<b>0.3500</b>

### 3.2 Swisscom Transit Terminierung zu Swisscom Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Swisscom Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
All (not listed below)				0.0295		<b>0.0295</b>
Algeria	Fix/Mob	all	213	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Bosnia	Fix/Mob	all	387	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Bulgaria	Fix/Mob	Rest	359	0.0295	0.1985	<b>0.2280</b>
Bulgaria	Mob	Telenor	35989	0.0295	0.1985	<b>0.2280</b>
Croatia	Fix/Mob	all	385	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
Czech Rep.	Fix/Mob	Rest	420	0.0295	0.0400	<b>0.0695</b>
			420600; 420608; 420704; 420712; 420713; 4207304;			
Czech Rep.	Mob	Vodafone	42077; 420967	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
Estonia	Fix/Mob	all	372	0.0295	0.2685	<b>0.2980</b>
France	Fix	all	33	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
			336003; 3360042; 336009; 33650; 336530-336534; 33658-33659; 3366; 33698-33699; 337518-337519; 337521-337525; 337527-337529; 337540-337542; 337544-337545; 337550-337554; 337557-337559; 33760-33765; 337807-337808; 336444-336446;			
France	Mob	Bouygues	3364950	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>
			33651; 33652; 33695; 33767; 33768; 33769; 33781;			
France	Mob	Iliad	33782; 33783; 337669	0.0295	0.0000	<b>0.0295</b>



Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Swisscom Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
France	Mob	Orange	336001; 3360041; 3360051; 336008; 336020-336021; 33607-33608; 33630-33633; 33637; 336381-336389; 336401-336409; 33642-33643; 336441-336443; 33645; 33647-33648; 336490-336494; 3364951-3364959; 336496-336498; 3364992-3364993; 33654; 3367-3368; 3375061-3375069; 337700-337702; 337840-337845; 33785-33789; 336365-336369; 3364160-3364161; 336417	0.0295	0.0000	0.0295
France	Mob	SFR	336002; 3360052; 336007; 33601; 336022-336029; 33603; 336040-336041; 336044-336049; 336064; 33609; 3361-3362; 33634-33635; 3363801-3363805; 3364005- 3364009; 336410-336415; 3364163-3364164; 3364166- 3364169; 336418-336419; 336440; 336447-336449; 33646; 3364995; 3364998-3364999; 33655; 3365666- 3365669; 336567-336568; 336698; 337500-337505; 3375060; 3375070; 337508-337509; 337516; 337520; 337526; 3375431-3375432; 3375550-3375555; 3375558- 3375559; 337556; 337575-337576; 3375777-3375778; 337578; 337703-337704; 337713-337714; 3377150- 3377154; 337750-337754; 33776-33779; 337800- 337806; 337846-337848; 336065-336069; 336360- 336364; 3364990-3364991	0.0295	0.0400	0.0695
Greece	Fix/Mob	all	30	0.0295	0.0400	0.0695
Hungary	Fix/Mob	all	36	0.0295	0.0400	0.0695
Italy	Mob	H3G	39391-39393; 39373	0.0295	0.0000	0.0295
Italy	Mob	rest	393; 3974	0.0295	0.0400	0.0695
Italy	Mob	Wind	39320; 39322-39324; 39327-39329; 39355; 39380; 39388-39389	0.0295	0.0000	0.0295
Italy	Mob	Fastweb	393755; 393756	0.0295	0.0000	0.0295
Latvia	Fix/Mob	all	371	0.0295	0.1985	0.2280
Lithuania	Mob	Bite	37063; 370641-4; 370649; 37065; 37066; 37068; 37069	0.0295	0.0000	0.0295
Lithuania	Fix/Mob	rest	370	0.0295	0.2685	0.2980
Macedonia	Fix/Mob	all	389	0.0295	0.2685	0.2980
Montenegro	Fix/Mob	all	382	0.0295	0.2685	0.2980
Morocco	Fix/Mob	all	212	0.0295	0.2685	0.2980
Poland	Fix/Mob	rest	48	0.0295	0.0800	0.1095
Poland	Mob	Plus	485366; 485791; 485792; 4875793, 4857950; 48601; 48603; 48605; 48607; 48609; 48661; 48663; 48665; 48667; 48669; 48691; 48693; 48695; 48697; 48699; 48721; 48722; 48723; 48724; 48725; 48726; 48727; 48729; 487370; 487371; 487372; 487393; 487394; 487395; 487396; 487397; 487398; 4878020; 48781; 48782; 48783; 48785; 487860; 487895; 487896; 487897; 487898; 487899; 488844; 48885; 48887	0.0295	0.0000	0.0295
Portugal	Fix/Mob	all	351	0.0295	0.0400	0.0695
Serbia	Fix/Mob	all	381	0.0295	0.2685	0.2980
Slovenia	Fix/Mob	rest	386	0.0295	0.2685	0.2980
Slovenia	Mob	TK Slovenije	38631; 38641; 38651; 3866555; 38698	0.0295	0.2685	0.2980
Tunisia	Fix/Mob	all	216	0.0295	0.2685	0.2980
No CLI or corrupted CLI				0.0295	0.2685	0.2980

3.3 Swisscom Transit Terminierung zu Sunrise Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	Sunrise Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)
All (not listed below)				0.0390	0.0000	0.0390
Algeria	Fix/Mob	all	213	0.0390	0.2610	0.3000
Bosnia-Herzegc	Fix/Mob	all	387	0.0390	0.2910	0.3300
Bulgaria	Fix/Mob	all	359	0.0390	0.2910	0.3300
Croatia	Fix/Mob	all	385	0.0390	0.2910	0.3300
Czech Rep.	Fix/Mob	Rest	420	0.0390	0.3110	0.3500
Czech Rep.	Mob	Vodafone	420608; 42077; 420967	0.0390	0.0040	0.0430
Estonia	Fix/Mob	all	372	0.0390	0.2845	0.3235
France	Fix/Mob	all	33	0.0390	0.0040	0.0430
Greece	Fix/Mob	all	30	0.0390	0.3145	0.3535
Hungary	Fix/Mob	all	36	0.0390	0.0940	0.1330
Italy	Fix/Mob	Rest	39	0.0390	0.0040	0.0430
Italy	Mob	H3G	39373; 3939	0.0390	0.0585	0.0975
Italy	Mob	Vodafone	3934; 39377; 39383	0.0390	0.1560	0.1950
Latvia	Fix/Mob	all	371	0.0390	0.2910	0.3300
Macedonia	Fix/Mob	all	389	0.0390	0.3510	0.3900
Montenegro	Fix/Mob	all	382	0.0390	0.3310	0.3700
Morocco	Fix/Mob	all	212	0.0390	0.2610	0.3000
Poland	Fix/Mob	all	48	0.0390	0.1010	0.1400
Portugal	Fix/Mob	Rest	351	0.0390	0.0040	0.0430
Portugal	Mob	Vodafone	3511691; 3511891; 3516091; 35160921; 3516391; 35163921; 3516591; 35165921; 3516691; 35166921; 35191; 351921	0.0390	0.1560	0.1950
Serbia	Fix/Mob	all	381	0.0390	0.3110	0.3500
Slovenia	Fix/Mob	all	386	0.0390	0.1345	0.1735
Tunisia	Fix/Mob	all	216	0.0390	0.2610	0.3000
No CLI or corrupted CLI				0.0390	0.3145	0.3535

3.4 Swisscom Transit Terminierung zu upc cablecom Mobile (Ursprung international)

Land (Origin)	Fix/Mob	Carrier	Nr Range	UPC Mobile Termination Rate	Zuschlag (Surcharge)	Total (=Dritt FDA Kosten)	
All (not listed below)				0.0415		<b>0.0415</b>	
Algeria	Fix/Mob	All		213	0.0415	0.3145	0.3560
Austria	Fix	All		43	0.0415	0.0000	<b>0.0415</b>
Austria	Mob	All		436	0.0415	0.0000	<b>0.0415</b>
Bulgaria	Fix/Mob	All		359	0.0415	0.3145	0.3560
Bosnia	Fix/Mob	All		387	0.0415	0.3145	0.3560
Croatia	Fix/Mob	All		385	0.0415	0.3145	0.3560
Czech Republic	Fix/Mob	All		420	0.0415	0.0945	0.1360
Czech Republic	Mob	Vodafone	420608; 420774-420777; 4207700-4207704; 420773; 4207780; 42077811-42077879; 42077881-42077899;	420967	0.0415	0.0000	<b>0.0415</b>
France	Fix/Mob	Rest		33	0.0415	0.0440	0.0855
France	Mob	Bouygues	33650; 336530-336534; 33658-33659; 33660-33668; 336690-336697; 336699; 33698-33699; 33700003; 33760-33765		0.0415	0.0000	<b>0.0415</b>
France	Mob	Orange	336020-336021; 33607-33608; 33630-33633; 33637; 336381-336389; 336401-336409; 33642-33643; 336441-336443; 33645; 33647-33648; 336490-336494; 3364951-3364959; 336496-336498; 3364992-3364993; 33654; 3367-3368; 33700000; 3375061-3375069; 337700-337702; 337840-337845; 33785-33789		0.0415	0.0000	<b>0.0415</b>
Estonia	Fix/Mob	All		372	0.0415	0.3145	0.3560
Greece	Fix/Mob	All		30	0.0415	0.3145	0.3560
Hungary	Fix/Mob	All		36	0.0415	0.0945	0.1360
Italy	Fix/Mob	All		39	0.0415	0.1340	0.1755
Latvia	Fix/Mob	All		371	0.0415	0.3145	0.3560
Lithuania	Fix/Mob	All		370	0.0415	0.3145	0.3560
Macedonia	Fix/Mob	All		389	0.0415	0.3145	0.3560
Montenegro	Fix/Mob	All		382	0.0415	0.3145	0.3560
Morocco	Fix/Mob	All		212	0.0415	0.3145	0.3560
Poland	Fix/Mob	All		48	0.0415	0.1040	0.1455
Portugal	Fix/Mob	All		351	0.0415	0.1040	0.1455
Serbia	Fix/Mob	All		381	0.0415	0.3145	0.3560
Slovenia	Fix/Mob	All		386	0.0415	0.3145	0.3560
Spain	Fix/Mob	All		34	0.0415	0.0000	<b>0.0415</b>
Tunisia	Fix/Mob	All		216	0.0415	0.3145	0.3560
No CLI or corrupt Fix/Mob					0.0415	0.3145	0.3560

3.5 Swisscom Transit Terminierung zu BeeOne Mobile (Ursprung international)

- Keine Zuschläge zur publizierten MTR.

**4 Anpassungen und Fristen (gilt nur in Zusammenhang mit dem Vertrag betreffend Verbindung von TDM Fernmeldeanlagen und –diensten (TDM Interkonnektion))**

1. Die Preise der Swisscom Transitdienste mit internationalem Ursprung sind abhängig von den Preisen, welche die terminierende Anbieterin für Anrufe auf ihr eigenes Netz mit internationalem Ursprung verlangt. Die Tarife für diese international ankommenden Anrufe werden gesondert in diesem Anhang 1 zum Handbuch Preise ausgewiesen. Werden die Tarife für die international ankommenden Anrufe von der jeweiligen Anbieterin geändert, so hat Swisscom das Recht, ihre Preise entsprechend auf den ersten Tag des Monats anzupassen; in Abweichung der Geschäftsbedingungen Zugang gilt für die Preise der Transitdienste keine Mindestlaufzeit. Die Preisanpassung wird der FDA mindestens 15 Tage im Voraus schriftlich mitgeteilt. Die Preisanpassung gilt als genehmigt, wenn die FDA nicht innerhalb von 15 Tagen nach Zugang der Mitteilung schriftlich widerspricht. Bezieht die FDA den Dienst trotz Widerspruch gegen die Preisanpassung weiter, so gilt der Bezug als Akzept der neuen Preise und der Dienst wird zu den neuen Bedingungen erbracht.